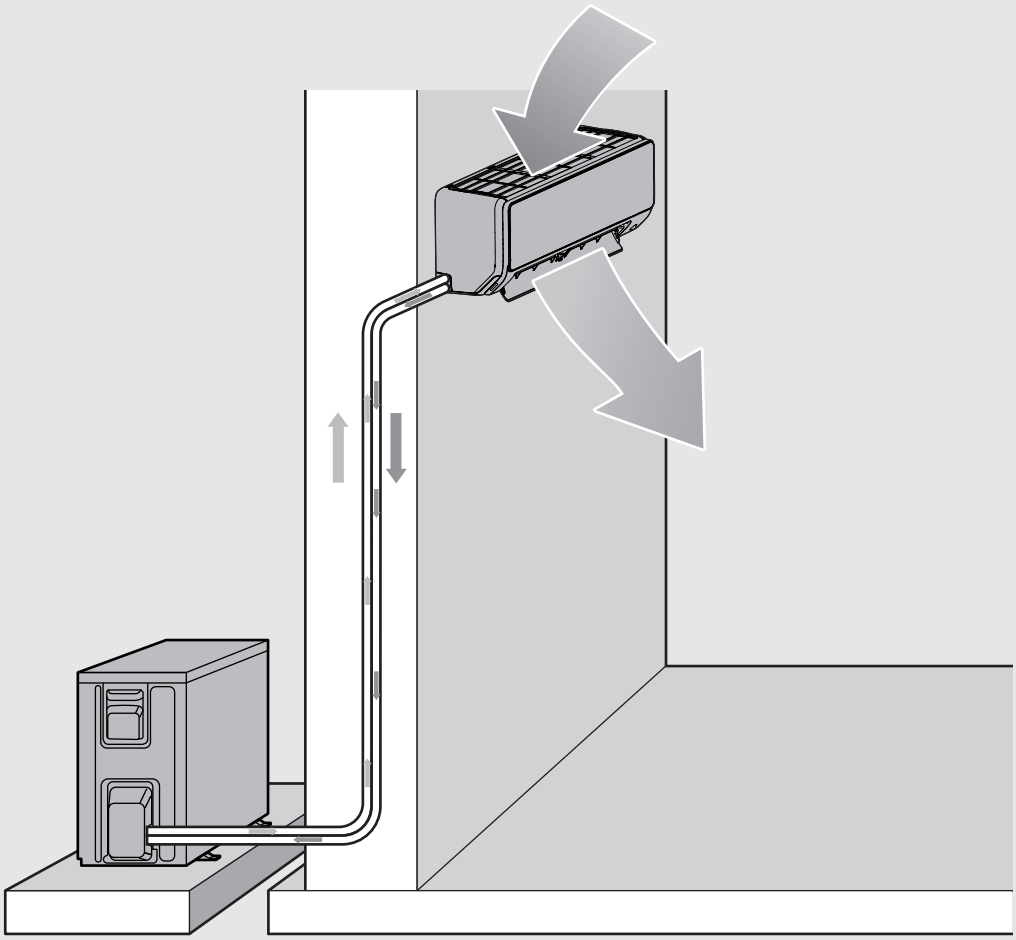
BOSCH

Climate 6102i

CL6102i W 25 HE | CL6102i W 35 HE | CL6102i W 55 HE| CL6102i W 70 HE | CL6102i 25 HE | CL6102i 35 HE | CL6102i 55 HE | CL6102i 70 HE



0010034218-001

6721114850 (2025/12) div

Indholdsfortegnelse

1 Symbolforklaring og sikkerhedsanvisninger 11
1.1 Symbolforklaring 11
1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger 11
1.3 Henvisninger til denne vejledning 12

2 Oplysninger om produktet 12
2.1 Overensstemmelseserklæring 12
2.2 Tekniske data for fjernbetjening 12

3 Betjening 12
3.1 Oversigt over indendørsenhed 12
3.2 Oversigt over fjernbetjening 13
3.3 Anvendelse af fjernbetjening 14
3.4 Tilslutningsmuligheder 14
3.5 Indstilling af hoveddriftsform 14
3.6 Indstilling af timer 14
3.7 Yderligere funktioner 15
3.7.1 Indstilling af svingningsfunktionen 15
3.7.2 Ændring af display og alarm (Mute Mode) 15
3.7.3 Energibesparelsesfunktion 15
3.7.4 Bevægelsesføler (Human sensor) 15
3.7.5 Lydløs tilstand 15
3.7.6 Turbokøling/Turboopvarmning 15
3.7.7 Frostsikring (8 °C Heating) 15
3.7.8 Tastelåsfunktion 15
3.7.9 Strømregulering 16
3.7.10 Avancerede driftsfunktioner 16
3.7.11 Yderligere henvisninger om driften 16

4 Fejlafhjælpning 17
4.1 Fejl med visning (Self diagnosis function) 17
4.2 Fejl uden visning 17

5 Vedligeholdelse 18
5.1 Udskiftning af batterier 18
5.2 Rengøring af apparatet og fjernbetjeningen 18
5.3 Rengøring af luftfilter 18
5.4 Længerevarende standsning 18
5.5 Manuel drift 18

6 Miljøbeskyttelse og bortskaffelse 18

7 Bemærkning om databeskyttelse 19

1 Symbolforklaring og sikkerhedsanvisninger

1.1 Symbolforklaring

Advarsler

I advarsler bruges signalord i begyndelsen af en advarsel til at angive typen og alvorlighedsgraden af den følgende risiko, hvis der ikke træffes foranstaltninger for at minimere faren.

Følgende signalord er defineret og kan bruges i dette dokument:

FARE

FARE angiver, at der opstår alvorlig eller livstruende personskade.

ADVARSEL

ADVARSEL angiver, at der kan opstå alvorlig eller livstruende personskade.

FORSIGTIG

FORSIGTIG angiver, at der kan opstå mindre eller middelsvær personskade.

BEMÆRK

BEMÆRK angiver, at der kan opstå materiel skade.

Vigtige informationer

Vigtige informationer uden farer for personer eller ting vises med de viste info-symboler.

Symbol	Betydning
	Advarsel vedrørende brandfarlige stoffer: Kølemidlet R32, der anvendes i dette produkt, er en gas med lav brændbarhed og lav toksicitet (A2L eller A2).
	Bær beskyttelseshandsker under monterings- og vedligeholdelsesarbejde.
	Vedligeholdelse skal udføres af en kvalificeret person i henhold til servicevejledningen.
	Overhold instruktionerne i brugervejledningen i forbindelse med driften.

Tab. 1

1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger

⚠ Anvisninger for målgruppen

Denne betjeningsvejledning henvender sig til klimaanlæggets ejer. Anvisningerne i alle anlægsrelevante vejledninger skal følges. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det forårsage materielle skader og/eller personskader, som kan være livsfarlige.

- ▶ Betjeningsvejledningerne til alle anlæggets bestanddele skal læses før betjening og opbevares.
- ▶ Overhold sikkerheds- og advarselshenvisningerne.

⚠ Forskriftsmæssig anvendelse

Indendørsenheden er beregnet til indendørs montering i en bygning med tilslutning til en udvendig enhed og yderligere systemkomponenter , f.eks. styringer.

Den udvendige enhed er beregnet til montering uden for en bygning med tilslutning til en eller flere indendørsenhed(er) og yderligere systemkomponenter, f.eks. styringer.

Klimaanlægget er udelukkende beregnet til erhvervs-/privat brug, hvor temperaturafvigelserne fra de indstillede nominelle værdier ikke fører til skader ved levende væsener eller materialer. Klimaanlægget er ikke egnet til at indstille og holde den ønskede absolutte luftfugtighed.

Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Usagkyndig brug af apparatet og heraf resulterende skader omfattes ikke af garantien.

Til installering på særlige steder (parkeringskældre, altaner eller andre halvåbne arealer):

- ▶ Bemærk ført kravene til installationsstedet i den tekniske dokumentation.

⚠ Almene farer forårsaget af kølemiddel

- ▶ Apparatet er fyldt med kølemiddel. Kølemiddelgas kan danne giftige gasser ved kontakt med ild.
- ▶ Anlægget skal afprøves og vedligeholdes af en autoriseret installatør med jævne mellemrum.
- ▶ Hvis der er mistanke om kølemiddeludslip, skal rummet ventileres grundigt og en autoriseret installatør tilkaldes.

⚠ Ombygning og reparationer

Usagkyndige ændringer på klimaanlægget kan føre til personskader og/eller materielle skader.

- ▶ Arbejdet må kun udføres af en autoriseret installatør.
- ▶ Foretag ingen ændringer på den udvendige enhed, indendørsenheden eller på andre dele af klimaanlægget.
- ▶ Adskil klimaanlægget fra strømforsyningen før alle vedligeholdelsesarbejder.

⚠ Henvisninger til håndtering af anlægget

Forkert brug af klimaanlægget kan skade din sundhed.

- ▶ Udsæt ikke din krop direkte for luftstrømmen i længere tid.
- ▶ For spædbørn, børn, ældre mennesker, sengeliggende eller handicappede personer skal det sikres, at rumtemperaturen er egnet til personen, der befinder sig i rummet.
- ▶ Før aldrig gestande ind i apparatet. Du kan komme til skade herved.

Forkert håndtering af apparatet kan resultere i forringet effekt og i yderste konsekvens også apparat- og personskader.

- ▶ Luftindgangene og luftudgangene på apparaterne må ikke blokeres.
- ▶ Luk døre og vinduer under driften.
- ▶ Beskyt indendørsenheden mod indtrængende vand.
- ▶ Kontrollér monteringsstellet til den udvendige enhed med henblik på slitage og solid fastgørelse.
- ▶ Påfør ingen vægtkræfter på den udvendige enhed, f.eks. fra genstande eller personer.
- ▶ Begræns så vidt muligt støv, dampe og fugt i opstillingsrummet til indendørsenheden.
- ▶ Anvend ingen let antændelige gasser i nærheden af apparaterne, f.eks. fra spraydåser.
- ▶ Hvis det antages, at klimaapparatet har en fejl (f.eks. brændt lugt, defekt kabel etc.), skal driften øjeblikkeligt standses og strømforsyningen afbrydes.

⚠ Sikkerhed ved elektrisk udstyr til husholdningsbrug og lignende formål

For at undgå farer på grund af elektrisk udstyr gælder følgende bestemmelser iht. EN 60335-1:

„Dette apparat kan bruges af børn over 8 år samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske og psykiske evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i apparatets brug og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn."

„Hvis tilslutningsledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person, så farlige situationer undgås."

1.3 Henvisninger til denne vejledning

Der findes en samlet oversigt over figurerne sidst i denne vejledning. Teksten indeholder henvisninger til figurerne.

Produkterne kan afhængigt af modellen afvige fra afbildningen i denne vejledning.

2 Oplysninger om produktet

2.1 Overensstemmelseserklæring

Dette produkt opfylder i sin konstruktion og sin driftsfunktion de europæiske og nationale krav.

CE Med CE-mærkningen erklæres produktets overensstemmelse med alle relevante EU-retsbestemmelser, der foreskriver anbringelsen af denne mærkning.

Overensstemmelseserklæringens fulde tekst findes på internettet: www.bosch-homecomfort.dk.

2.2 Tekniske data for fjernbetjening

Strømforsyning	2 AAA Batterier
Signalrækkevidde	8 m
Tilladt omgivelsestemperatur	–5 °C ... 60 °C

Tab. 2

3 Betjening

3.1 Oversigt over indendørsenhed

Forklaring til fig. 1:

[1] Toppanel
[2] Luftfilter
[3] Plads til to små filtre
[4] Bevægelsesføler (Human sensor)
[5] Knap til manuel betjening
[6] Luftflow-panel
[7] Display

Indendørsenhedens display



Symbol	Forklaring
Tal	Temperaturvisning
	WLAN-forbindelse[1)] aktiv
	Vises med visse funktioner, hvis de aktiveret. Indikerer, at ON-timeren er aktiveret, når indendørsenheden er slukket.
OF	Vises med visse funktioner, hvis de deaktiveret.
dF	Automatisk afrimning er aktiveret

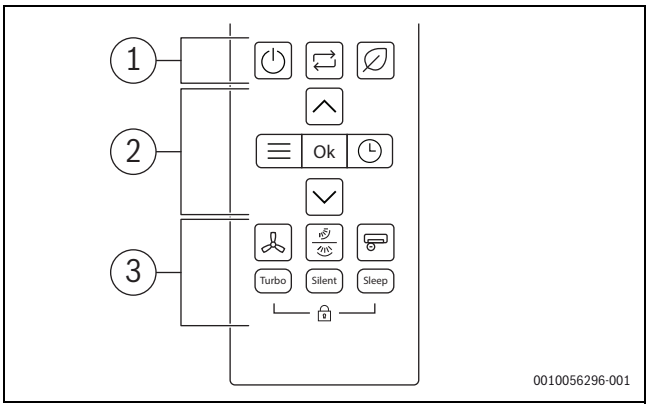
Symbol	Forklaring
FP	Frostsikring er aktiveret: Indendørsenheden holder rumtemperaturen på minimum 8 °C.
CL	Selvrengøringsfunktion er aktiveret (I clean)
Ex, Px, Fx	Fejlkode („x" står for et vilkårligt ciffer).
ECO	Funktionen Spar (ECO) er aktiv

1) Kun tilgængelig med IP-gateway som tilbehør.

Tab. 3 Symboler på displayet

3.2 Oversigt over fjernbetjening

Knapper på fjernbetjening



Pos.	Knap	Funktion
1		Tænding/slukning
		Indstil driftsform
		Drift med Spar (ECO)
2		Menu
	Ok	Bekræftelse af valg
		Indstilling af timer
		Øg temperatur
		Sænk temperatur
3		Blæseromdrejningstal
		Sving lodret/vandret
		Superionisator
	Turbo	Turbotilstand
	Lydløs	Lydløs tilstand
	Dvale	Dvale-tilstand
		Børnesikring

Tab. 4 Knapper på fjernbetjening

Fjernbetjeningsdisplay

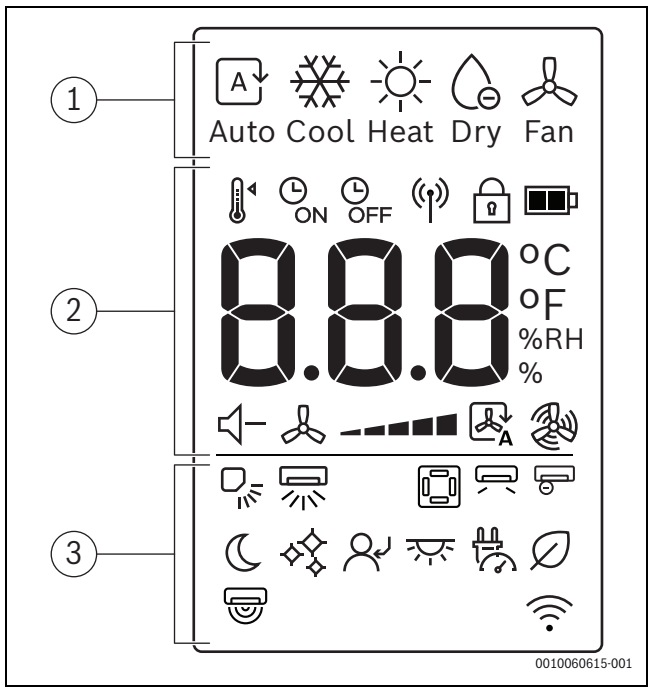


Fig. 1

Pos.	Symbol	Forklaring
1		Driftsform: automatisk drift
		Driftsform: køledrift
		Driftsform: varmedrift
		Driftsform: tørretilstand
		Driftsform: blæsertilstand
2		Indstillet temperatur
		Timer TIL
		Timer FRA
		Signal sender
		Børnesikring
		Batteriniveau
	°C / °F / %RH	Værdidisplay: Viser ønsket temperatur, % af relativ luftfugtighed og timer.
		Lydløs tilstand
		Blæseromdrejningstal
		Automatisk tilstand for blæser
		Turbotilstand for blæser
3		Lodret svingning – Auto
		Vandret sving – Auto
		Vind undgå mig
		Superionisator
		Dvale-tilstand
		I clean
		Følg mig
		LED-skærm og alarm til/fra
		Strømregulering
		Drift med Spar (ECO)
		Personføler
		Display for funktionen til trådløs styring
		Kassettelamel (ikke tilgængelig for denne enhed)

Tab. 5 Symboler på fjernbetjeningens display

3.3 Anvendelse af fjernbetjening

Signalets rækkevidde er på 8 m. Genstande, der står i vejen, eller brug af bestemte lysstofrør i samme rum kan påvirke overførslen af signalet.

- Ret fjernbetjeningen mod apparatets signalmodtagevindue, og tryk på den ønskede tast.
  Apparatet udsender et bip, når det modtager et signal.

BEMÆRK

Fjernbetjeningens upåklagelige funktion kan forringes permanent.

- Udsæt ikke fjernbetjeningen for direkte sollys.
- Lad ikke fjernbetjeningen ligge i nærheden af et varmeapparat.
- Beskyt fjernbetjeningen mod fugt og slag.

3.4 Tilslutningsmuligheder

For at oprette forbindelse til WLAN skal der installeres en IP-Gateway (ekstraudstyr).

3.5 Indstilling af hoveddriftsform

Tænding/slukning af enheden

- Tryk på knappen ⏻ for at tænde eller slukke enheden:
  Enheden starter i den indstillede driftsform.

Der kan også vælges indstillinger, når enheden er slukket. Enheden gemmer indstillingerne og bevarer dem også i tilfælde af et strømsvigt.

Når enheden er slukket, forbliver den i standbytilstand. Intelligent teknologi, der selv tænder og slukker, giver mulighed for en automatisk energibesparelsestilstand ved standby-drift (1 W standby).

Automatisk drift

Ved automatisk drift skifter enheden automatisk mellem opvarmning og nedkøling for at bevare den ønskede temperatur.

- Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil Ⓐ vises i displayet.
- Vælg den ønskede temperatur med tasterne ∧ og ∨.

Blæseromdrejningstallet kan ikke indstilles i automatisk drift.

Køledrift

- Tryk gentagne gange på tasten ⇄, indtil ❄ vises i displayet.
- Vælg den ønskede temperatur med tasterne ∧ og ∨.
- Tryk på knappen ⁂, indtil den ønskede lufthastighed er opnået.

Blæsertilstand

- Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil ⁂ vises i displayet.
- Tryk på knappen ⁂, indtil det ønskede blæseromdrejningstal er opnået.

Temperaturen kan ikke indstilles eller vises i blæsertilstand.

Tørretilstand

Tag højde for følgende trin for at ændre luftfugtighedsprocenten med henblik på at bevare det minimale ønskede luftfugtighedsniveau i tørretilstand:

- Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil 💧 vises på displayet.
- Bekræft med knappen **Ok**.
- Tryk på knapperne ∧ og ∨, indtil den ønskede procentdel af relativ luftfugtighed vises. Indstillingsområdet er 35 %-85 % i trin på 5 %.
  Den indstillede luftfugtighed vises på fjernbetjeningens display.

Funktionen er ikke designet til at øge luftfugtigheden. Denne funktion er specifikt beregnet til affugtning. Blæseromdrejningstallet kan ikke indstilles eller vises i tørretilstand.

Varmedrift

- Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil ☼ vises på displayet.
- Vælg den ønskede temperatur med knapperne ∧ og ∨.
- Tryk på knappen ⁂, indtil det ønskede blæseromdrejningstal er opnået.

Hvis udetemperaturen er meget lav, er klimaanlæggets varmeydelse muligvis ikke tilstrækkelig. Vi anbefaler at tilslutte yderligere varmekilder.

3.6 Indstilling af timer

Indkoblings- og udkoblingstimere kan indstilles fra 0 til 24 timer, for de første 10 timer med intervallet 30 minutter og derefter med intervallet 1 time. Ved indstilling af 0 timer afbrydes timeren.

Indstilling af indkoblingstimer

- Tryk på tasten 🕒, indtil symbolet 🕒 ON kommer til syne.
- Tryk på tasten ∧ eller ∨ for at indstille den ønskede tid.
  Indstillingen overtages efter kort tid.

Indstilling af udkoblingstimer

- Tryk på tasten 🕒, indtil symbolet 🕒 OFF kommer til syne.
- Tryk på tasten ∧ eller ∨ for at indstille den ønskede tid.
  Indstillingen overtages efter kort tid.

Afbrydelse af timer

- Vælg den pågældende timer med tasten 🕒.
- Indstil 0.0 timer.
  Timeren afbrydes efter kort tid.

Kombinering af timere

De to timere kan også indstilles samtidigt. Den enkelte timer kan programmeres således, at den aktiveres inden den anden.

- Indstil indkoblings- og udkoblingstimeren.
  Indstillingerne kombineres automatisk.

Aktuelt klokkeslæt	Kl. 13:00
Indstilling af indkoblingstimer	4,0 h
Indstilling af udkoblingstimer	8,5 h
Indkobl.tid	Kl. 17:00
Udkobl.tid	Kl. 21:30

Tab. 6 Eksempel

Indkoblings- og udkoblingstimere kan ikke programmeres til at anvende apparatet med forskellige temperaturer eller andre indstillinger.

3.7 Yderligere funktioner

3.7.1 Indstilling af svingningsfunktionen

BEMÆRK

Hvis lamellen bliver i den nederste position i køledrift i længere tid, kan der dannes kondensat. Manuel indstilling af lamellen kan forårsage fejl.

- ▶ Brug kun fjernbetjeningen til at indstille lamellen.

Svingningsfunktionen kan aktiveres i den lodrette eller vandrette position.

Automatisk lodret svingningstilstand (op/ned)

- ▶ Tryk på knappen .
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Sådan annulleres den automatiske lodrette svingningstilstand:

- ▶ Tryk på knappen igen.

Manuel svingning af lamellen (op/ned)

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen , indtil den ønskede position er indstillet.
  Indstillingen ændrer sig i følgende rækkefølge:



Automatisk vandret svingningstilstand (venstre/højre)

- ▶ Tryk på knappen i 2 sekunder for at aktivere den automatiske vandrette svingningstilstand.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Sådan annulleres den automatiske lodrette svingningstilstand:

- ▶ Tryk på knappen igen i to sekunder.

Når enheden tændes, går lamelpositionen automatisk tilbage til dens tidligere vinkel.

3.7.2 Ændring af display og alarm (Mute Mode)

Sådan tændes eller slukkes displayet på indendørsenheden og alarmen:

- ▶ Tryk på knappen gentagne gange eller på tasterne ∧, ∨, indtil ikonet vises.
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Sådan vises den aktuelle rumtemperatur:

- ▶ Tryk på knappen **Lydløs**, og hold den inde i 5 sekunder.

Sådan vises den ønskede temperatur:

- ▶ Hold knappen **Lydløs** nede i yderligere 5 sekunder.

3.7.3 Energibesparelsesfunktion

Den følgende energibesparelsesfunktion kan vælges på enheden:

Spar

Enheden reducerer energiforbruget, samtidig med at den ønskede rumtemperatur bevares.

- ▶ Tryk på knappen for at aktivere denne funktion.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Funktionen **Spar** kan kun vælges ved køledrift.

Hvis der trykkes på , stoppes driften med **Spar**.

Funktionen **Spar** indstiller automatisk en temperatur på 24 °C, hvis den tidligere ønskede temperatur er lavere. Funktionen deaktiveres, så snart temperaturen sænkes til mindre end 24 °C.

3.7.4 Bevægelsesføler (Human sensor)

- ▶ Tryk på knappen for at aktivere bevægelsesføleren (→ fig. 1, [4]).
  Klimaanlægget reducerer ydelsen, hvis føleren ikke registrerer nogen bevægelse i rummet i 30 minutter.
  Når der igen registreres bevægelse i rummet, forøges ydelsen til den normale værdi.

3.7.5 Lydløs tilstand

Denne funktion reducerer den støjmængde, der udsendes under drift af indendørsenheden og den udvendige enhed. Det er især fordelagtigt om natten, hvis du skal vise hensyn til dine naboer.

- ▶ Tryk på knappen **Lydløs** for at aktivere denne funktion.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Stop af funktionen:

- ▶ Tryk på knappen **Lydløs** igen.
  Symbolet på fjernbetjeningen forsvinder.

Blæseromdrejningstallet på indendørsenheden reduceres til det minimale niveau. Hvis der indstilles et højere blæseromdrejningstal for indendørsenheden, deaktiveres den lydløse tilstand.

Når enheden er i lydløs tilstand, er det måske ikke muligt at opnå den ønskede køle-/varmekapacitet, fordi kompressoren i den udvendige enhed kører ved en lav frekvens.

3.7.6 Turbokøling/Turboopvarmning

Når Turbokøling/Turboopvarmning er aktiveret, kører indendørsenheden med maksimal ydelse i 30 min. for at opvarme eller nedkøle rummet hurtigt.

- ▶ Turbokøling: Slå Køledrift til, og tryk på knappen **Turbo**.
- ▶ Turboopvarmning: Slå Opvarmningsdrift til, og tryk på knappen **Turbo**.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Stop af funktionen:

- ▶ Tryk på knappen **Turbo** igen.
  Symbolet på fjernbetjeningen forsvinder.

Denne funktion er kun tilgængelig ved køle- og varmedrift.

3.7.7 Frostsikring (8 °C Heating)

Frostsikring kan aktiveres for at holde rumtemperaturen på minimum 8 °C.

- ▶ Under varmedrift skal du trykke på knappen ∨ 2 gange inden for 1 sekund.
  Enheden forbliver slukket, indtil temperaturen er under 8 °C.

Stop af funktionen:

- ▶ Tryk på knappen eller hvilken som helst anden knap.

Fp vises på indendørsenhedens display, når funktionen Frostsikring er aktiveret.

3.7.8 Tastelåsfunktion

Knapperne på fjernbetjeningen kan låses med tastelåsen.

- ▶ For at aktivere/deaktivere tastelåsen: Tryk på knapperne **Turbo** og **Dvale** samtidigt i 5 sekunder.
  Symbolet vises i displayet, når tastelåsen er aktiveret.

3.7.9 Strømregulering

De følgende strømreguleringsfunktioner er tilgængelige. To af strømreguleringsfunktionerne kan vælges for at reducere apparatets energiforbrug:

- **Strømregulering** (100 %): normal drift (lukket strømreguleringsfunktion)
- **Strømregulering** (75 %): reducer strømforbruget med 25 %
- **Strømregulering** (50 %): reducer strømforbruget med 50 %

Sådan vælges den ønskede strømreguleringsfunktion:

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰ eller knapperne ∧, ∨, indtil vises.
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.
- ▶ Tryk på knapperne ∧ og ∨, og vælg det ønskede strømreguleringsniveau (100 %, 75 %, 50 %).
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Funktionen **Strømregulering** kan kun vælges ved køledrift.

3.7.10 Avancerede driftsfunktioner

- ▶ Tryk på knappen ☰.
- ▶ Tryk på knappen ☰ eller knapperne ∧, ∨ for at vælge funktionen.
  - – = vind undgå mig-funktion
  - – = I clean-funktion
  - – = superionisatorfunktion
  - – = dvaletilstandsfunktion
  - – = følg mig-funktion
  - – = funktion til trådløs styring
- ▶ Bekræft valget med knappen **OK**.

Stop af funktionen:

- ▶ Gentag trinnene ovenfor.

Wind avoid me (Funktion til indirekte luftstrøm)

Denne funktion forhindrer direkte luftstrøm direkte på kroppen.

- ▶ Tryk på knappen ☰ gentagne gange eller på tasterne ∧, ∨, indtil ikonet vises.
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Funktionen er kun tilgængelig i køledrift, affugtningsdrift og blæsertilstand.

I clean

Enheden har en selvrengøringsfunktion til varmeveksleren i indendørsenheden. Selvrengøringsfunktionen fjerner støv, skimmelsvamp og fedt, der kan medføre dårlig lugt. Den fungerer ved automatisk at nedfryse, hurtigt optø frosten og derefter brug den varme luft til at tørre varmeveksleren, så disse urenheder elimineres.

- ▶ Tryk på knappen ☰ gentagne gange eller på tasterne ∧, ∨, indtil ikonet vises.
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.

CL vises på indendørsenhedens display, når selvrengøring er i gang. Selvrengøring slutter automatisk efter 20 til 45 minutter.

Super ionizer (Friskluftfunktion)

Når denne funktion er valgt, tilføres der energi til en intern komponent i indendørsenheden, og der frigives ioner, som spredes i rummet for at modvirke luftbårne urenheder som f.eks. skimmelsvamp, virus og allergener for at forbedre luftkvaliteten indendørs.

- ▶ Tryk på knappen for at aktivere denne funktion. Fjernbetjeningen viser symbolet .

Stop af funktionen:

- ▶ Tryk på knappen igen.

Dvale-tilstand

Formålet med denne funktion er at spare energi, når enheden kører med uændrede indstillinger over længere tid. Efter en time opvarmer eller nedkøler enheden mindre intenst. For at gøre dette ændres den ønskede temperatur med 1 °C. Efter to timer ændres den ønskede temperatur med yderligere 1 °C. Derefter forbliver den på den nye temperatur.

Sådan aktiveres funktionen:

- ▶ Tryk på knappen **Dvale**. Fjernbetjeningen viser symbolet .

Sådan deaktiveres funktionen:

- ▶ Tryk på knappen Dvale igen efter 8 timers drift i dvale-tilstand. Symbolet på fjernbetjeningen forsvinder.

Denne funktion er ikke tilgængelig ved tørre- og blæserdrift.

Funktionen Følg mig (Follow Me)

Funktionen aktiverer fjernbetjeningen på dens aktuelle placering for at måle temperaturen med intervaller på 3 minutter. Indendørsenheden styres nu i overensstemmelse med disse målinger.

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰ eller knapperne ∧ og ∨, indtil ikonet vises.
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Funktionen Følg mig er kun tilgængelig i køledrift, opvarmningsdrift og automatisk drift.

Funktion til trådløs styring

Formålet med denne funktion er at oprette forbindelse via WLAN. Hvis enheden ikke viser funktionen:

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰ eller knapperne ∧ og ∨, indtil ikonet vises.
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Der skal være installeret en IP-gateway (tilbehør) for at kunne oprette forbindelse til WLAN.

3.7.11 Yderligere henvisninger om driften

Foropvarmningsfunktion

Indendørsblæseren starter muligvis ikke i et par minutter, efter varmedrift er aktiveret. Dette forhindrer kold luft i at blæse ud af enheden.

Afrimningsfunktion

Når der dannes is på udendørsenhedens varmeveksler, aktiveres et automatisk afrimningsprogram for at levere varme på udendørsenheden til at fjerne isen. Under afrimningsprogrammet stopper indendørs- og udendørsenhedernes blæsere med at køre. Bogstaverne **dF** vises i indendørsenhedens display, når afrimningsprogrammet er aktiveret. Enheden genoptager automatisk anvendelse i varmedrift, når afrimningsprogrammet er afsluttet.

Opvarmningsydelse

Lave udetemperaturer kan reducere opvarmningsydelsen væsentligt.

4 Fejlafhjælpning

4.1 Fejl med visning (Self diagnosis function)

Hvis der forekommer en fejl under driften, blinker LED'erne i længere tid, eller displayet viser en fejlkode (f.eks. EH 02).

Hvis en fejl optræder i mere end 10 minutter:

▶ Afbryd strømforsyning i kort tid, og tænd for indendørsenheden igen.

Hvis fejlen ikke kan afhjælpes:

▶ Ring til kundeservice og meddel fejlkoden og kedlens data.

4.2 Fejl uden visning

Hvis der opstår fejl under driften, der ikke kan afhjælpes:

▶ Ring til kundeservice og meddel fejlen og kedlens data.

Fejl	Mulig årsag
Indendørsenhedens ydelse er for lav.	Temperaturen er indstillet for højt eller for lavt.
	Luftfilteret er tilsmudset og skal renses.
	Ugunstig påvirkning af indendørsenheden fra omgivelserne, f.eks. på grund af forhindringer foran apparaternes luftåbninger, på grund af åbne døre/vinduer i rummet eller på grund af kraftige varmekilder i rummet.
	Den støjsvage drift er aktiveret og forhindrer, at den fulde ydelse udnyttes.
Indendørsenheden tilkobles ikke.	Indendørsenheden har en beskyttelsesmekanisme mod overbelastning. Det kan vare 3 minutter, indtil der kan foretages genstart af indendørsenheden.
	Batterierne til fjernbetjeningen er tomme.
	Timeren er indkoblet.
Driftsformen skifter fra køling eller opvarmning til ventilatordrift.	Indendørsenheden ændrer driftsformen for at forhindre, at der dannes frost.
	Den indstillede temperatur er foreløbigt nået.
Indendørsenheden frembringer hvid tåge.	I fugtige områder kan der som følge af en stor temperaturforskel mellem rumluft og klimatiseret luft dannes en hvid tåge.
Indendørsenheden og den udvendige enhed frembringer hvid tåge.	Hvis varmedriften er aktiv direkte efter den automatiske optøning, kan der opstå hvid tåge på grund af øget luftfugtighed.
Indendørsenheden og den udvendige enhed udsender lyde.	Der kan opstå en brusende lyd i indendørsenheden, når luftstrømningsgitteret tilbagestiller sin position.
	En svag hvislende lyd under driften er normal. Den forårsages af det strømmende kølemiddel.
	Der kan opstå en hvinende lyd, da metal- og plastdele på apparatet udvider sig eller trækker sig sammen under opvarmning/afkøling.
	Den udvendige enhed udsender forskellige andre lyde under driften, hvilket er normalt.
Indendørsenheden eller den udvendige enhed udsender støv.	Ved længere tid uden drift kan der samles sig støv i apparaterne, hvis disse ikke tildækkes.
Dårlig lugt under driften.	Under driften kan dårlig lugt fra luften trænge ind i apparaterne og brede sig.
	Luftfilteret kan eventuelt være muggent og skal renses.
Ventilatoren til den udvendige enhed kører ikke uafbrudt.	Ventilatoren reguleres forskelligt for at opnå en optimal drift.
Driften er uregelmæssig eller uforudsigelig, eller indendørsenheden reagerer ikke.	Interferens fra mobiltelefon-sendetårne eller fremmede signalforsærkere kan påvirke indendørsenheden. ▶ Adskil indendørsenheden i kort tid fra strømforsyningen, og genstart den.
Luftledepladen eller luftstrømslamellen bevæger sig ikke korrekt.	Luftledepladen eller luftstrømslamellen er blevet indstillet manuelt eller ikke monteret korrekt. ▶ Sluk for indendørsenheden og kontrollér, om komponenterne sidder rigtigt på plads. ▶ Tænd for indendørsenheden.

Tab. 7

5 Vedligeholdelse

FORSIGTIG

Fare på grund af strømstød eller bevægelige dele

- ▶ Afbryd strømforsyningen inden alle former for vedligeholdelsesarbejde.
- ▶ Vedligeholdelsestrin, der ikke er anført her, må kun udføres af et autoriseret VVS-firma.

5.1 Udskiftning af batterier

Der behøves 2 batterier af størrelsen AAA. Det anbefales ikke at anvende genopladelige batterier.

- ▶ Tag batterirumslåget af (→ fig. 2).
- ▶ Isæt de nye batterier, og sørg for korrekt polaritet.
- ▶ Anbring batterirumslåget igen.

5.2 Rengøring af apparatet og fjernbetjeningen

BEMÆRK

Apparatskader på grund af ukorrekt rengøring!

- ▶ Der må ikke sprøjtes vand direkte på apparatet eller hældes vand over apparatet.
- ▶ Anvend ikke varmt vand, skurepulver eller stærke opløsningsmidler.

- ▶ Tør indendørsenheden og fjernbetjeningen af med en blød klud ved rengøring.
- ▶ Den udvendige enhed må kun rengøres af en autoriseret installatør.

5.3 Rengøring af luftfilter

BEMÆRK

Luftfilteret kan blive deformeret i direkte sollys.

- ▶ Luftfilteret må ikke udsættes for direkte sollys.

Rengør luftfilteret hver 2. uge samt før og efter længere perioder uden drift.

- ▶ Sluk for indendørsenheden.
- ▶ Klap den øvre afdækning til indendørsenheden opad.
- ▶ Tryk luftfilteret opad og træk det ud (→ fig. 1).
- ▶ Tag de små luftfiltre ud, hvis de er monteret (→ fig. , [2]).
- ▶ Rengør de små luftfiltre med en håndstøvsuger.
- ▶ Vask det store luftfilter med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel, og lad det tørre i skygge.
- ▶ Anbring de små luftfiltre og det store luftfilter igen.

5.4 Længerevarende standsning

Inden længerevarende standsning:

- ▶ Rengør luftfilteret.
- ▶ Aktivér selvrengøringen af indendørsenheden med tasten **Clean**.
- ▶ Efter selvrengøringen aktiveres ventilatordriften, indtil indendørsenheden er tør.
- ▶ Sluk for indendørsenheden, og adskil den fra strømforsyningen.
- ▶ Fjern batterierne fra fjernbetjeningen.
- ▶ Beskyt apparaterne mod støv.

5.5 Manuel drift

BEMÆRK

Skader på apparatet på grund af ukorrekt drift

Den manuelle drift er ikke beregnet til permanent brug.

- ▶ Må kun anvendes til testformål eller i nødstilfælde.
- ▶ Må kun anvendes i kort tid.

- ▶ Sluk for indendørsenheden.
- ▶ Klap den øvre afdækning til indendørsenheden opad.
- ▶ Tryk på tasten til manuel køledrift med en tynd genstand:
  - Efter ét tryk: Automatisk drift fremtvinges.
  - Efter to tryk: Køledrift fremtvinges.
  - Efter tre tryk: Indendørsenheden slukkes.
- ▶ Anvend fjernbetjeningen til at genoprette den normale drift.

6 Miljøbeskyttelse og bortskaffelse

Miljøbeskyttelse er et virksomhedsprincip for Bosch-gruppen. Produkternes kvalitet, økonomi og miljøbeskyttelse har samme høje prioritet hos os. Love og forskrifter til miljøbeskyttelse overholdes nøje. For beskyttelse af miljøet anvender vi den bedst mulige teknik og de bedste materialer og fokuserer hele tiden på god økonomi.

Emballage

Med hensyn til emballagen deltager vi i de enkelte landes genbrugssystemer, som garanterer optimal recycling.
Alle emballagematerialer er miljøvenlige og kan genbruges.

Udtjente apparater

Udtjente apparater indeholder materialer, som kan genanvendes. Komponenterne er lette at skille ad. Plastmaterialerne er mærkede. Dermed kan de forskellige komponenter sorteres og genanvendes eller bortskaffelse.

Gamle elektriske og elektroniske apparater



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet affald og i stedet skal afleveres på en genbrugsplads til behandling, indsamling, genbrug og bortskaffelse.

Symbolet gælder i lande, hvor regler for elektrisk og elektronisk affald er gældende, f.eks. "(Storbritannien) Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (med relevante ændringer)". Disse bestemmelser definerer rammerne for returnering og genbrug af gamle elektroniske apparater, der gælder i hvert enkelt land.

Da elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, skal de genanvendes ansvarligt for at minimere potentielle skader på miljøet og menneskers helbred. Genbrug af elektronisk affald er desuden med til at bevare naturressourcer.

sHvis du ønsker yderligere oplysninger om miljømæssigt korrekt bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater, skal du kontakte de relevante lokale myndigheder, de ansvarlige for afhentning af dit husholdningsaffald eller forhandleren, som solgte dig produktet.

Du kan finde flere oplysninger her:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batterier

Batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald. Brugte batterier skal bortskaffes ved de lokale indsamlingssystemer.

Kølemiddel R32



Apparatet indeholder fluorholdig gas R32 (globalt opvarmningspotentiale 675[1)]) mild brændbarhed og lav toksicitet (A2L eller A2).

Udstyrets volumen findes på udendørsenhedens navnetiket.

Kølemiddel er farligt for miljøet og skal indsamles og bortskaffes separat.

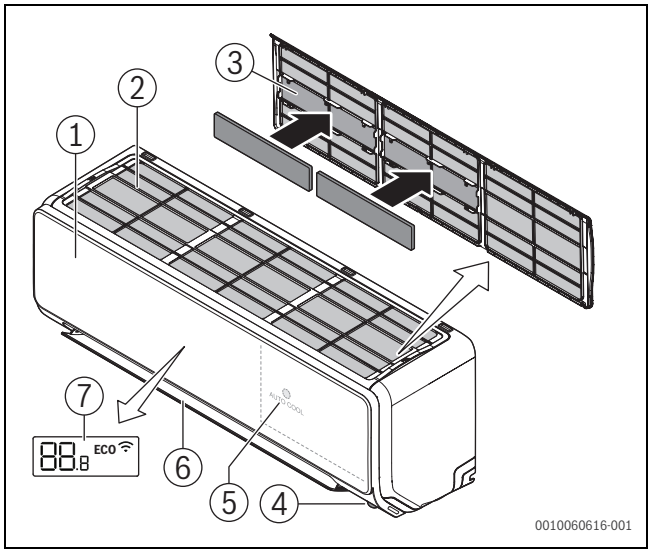
7 Bemærkning om databeskyttelse



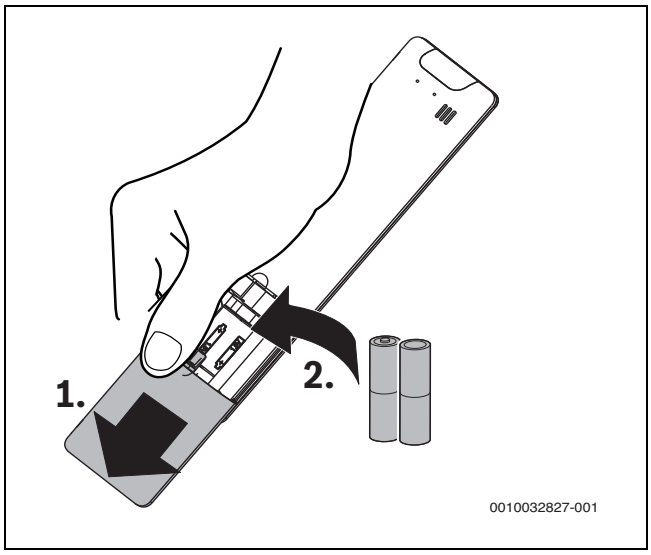
Vi, **Robert Bosch A/S, Telegrafvej 1, 2750 Ballerup, Danmark** behandler oplysninger om produkt og montering foruden tekniske data og forbindelsesdata, kommunikationsdata samt produktregistrerings- og kundehistorikdata for at give produktfunktionalitet (art. 6 pgf. 1 nr. 1 b GDPR), for at opfylde vores forpligtelse hvad angår produktovervågning, og grundet produktsikkerhed (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f), for at sikre vores rettigheder i forbindelse med spørgsmål vedrørende garanti og produktregistrering (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f) og for at analysere distributionen af vores produkter, og for at tilbyde individualiserede oplysninger og tilbud relateret til produktet (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f). For at tilbyde tjenester såsom salgs- og markedsføringstjenester, kontraktstyring, betalingshåndtering, programmering, dataopbevaring og hotline-tjenester, kan vi hyre eksterne serviceudbydere og/eller Bosch-partnerselskaber, og overføre data til disse. I nogle tilfælde, men kun når der er sørget for passende databeskyttelse, kan persondata overføres til modtagere udenfor Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Yderligere oplysninger gives efter forespørgsel. De kan kontakte vores databeskyttelsesansvarlige ved at kontakte: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

De er til enhver tid berettiget til at modsætte Dem behandlingen af Deres personoplysninger baseret på GDPR art. 6 pgf. 1 nr. 1 f efter grunde relateret til Deres egen situation eller til direkte markedsføringsformål. For at udøve Deres rettigheder, bedes De kontakte os via **DPO@bosch.com**. Følg venligst QR-koden for yderligere oplysninger.

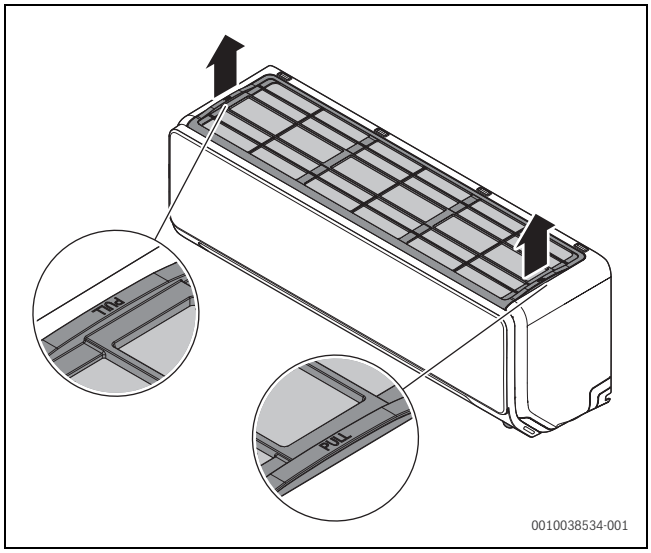
1) På grundlag af BILAG I i Europa-Parlamentets og Rådets FORORDNING (EF) nr. 517/2024 fra den 07. februar 2024.


1
2
3
4
5
6
7
ECO
0010060616-001

1


1.
2.
0010032827-001

2


TAB
PULL
0010038534-001

3



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com

